



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 555/2024

Рік XII

8 грудня 2024 р.

Неділя 24-та по Зісланні Святого Духа.

Прп. Патапія

Глас 7. Єв. 2.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

**Тропар воскресний (г. 7):** Розорів Ти хрестом Твоїм смерть,\* отворів Ти розбійникові рай,\* мироносицям плач перемінів Ти,\* і апостолам проповідати повелів,\* що воскрес Ти, Христе Боже,\* даючи світові велику милість.

**Слава: Кондак воскресний (г. 7):** Ужé більше влада смéртна не змóже людéй держати,\* Христóс бо зійшóв, сокрушаючи й розоряючи сили її.\* Зв'язується ад,\* пророки сýголосно радуються,\* предстáв Спас, мóвлячи тим, що в вірі:\* Вийдіть, вірні, у воскресіння.

**І нїні: Богородичний (г. 7):** Як скарбни́ця на́шого воскресіння\* тих, що на тебе надію́ться, Всехва́льна,\* виведи з ро́ву і глиби́н прогрішень,\* бо ти спасла́ вінних у грісі,\* родивши спасіння на́ше.\* Ти пе́ред різдвóм – Ді́ва\* і в різдві – Ді́ва,\* і по різдві перебува́єш Ді́вою.

**Прокімен (г. 7):** Господь кріпость лю́дям Своїм дасть, Господь благослови́ть лю́дєй Своїх міром (Пс. 28,11).

**Стих:** Принесіть Господе́ві, сині́ Божі, принесіть Господе́ві молоді́х баранці́в (Пс. 28,11).



## Апостол:

Еф. 221 зач.; 2, 14-22.

14. Браття, Христос — наш мир, він, що зробив із двох одне, зруйнувавши своїм тілом стіну, що була перегородою, тобто ворожнечу, 15. і скасував закон заповідей своїми постановами на те, щоб із двох зробити в собі одну нову людину, вчинивши мир між нами, 16. і щоб примирити їх обох в однім тілі з Богом через хрест, убивши на ньому ворожнечу. 17. Він прийшов і благовістив мир вам, що були далеко, і мир тим, що були близько; 18. бо через нього, одні й другі, маємо доступ до Отця в однім Дусі. 19. Отже, ви не чужинці більше і не приходні, але співгромадяни святих і домашні Божі, 20. збудовані на підвалині апостолів і пророків, а наріжним каменем — самим Ісус-Христом. 21. На ньому вся будівля, міцно споєна, росте у святий храм у Господі; 22. на ньому ви теж будуетесь разом на житло Бога в Дусі.

**Алилуя (г. 7):** Благó є ісповідувати Го́спода і співати́ імені Тво́єму, Всеві́шній (Пс. 91,2).

**Стих:** Звіща́ти вдóсвіта милість Твою́ і і́стину Твою́ на вся́ку ніч (Пс. 91,3).

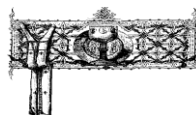


## Євангеліє:

Лк. 39 зач. 8, 41-56

41. В той час один чоловік приступив до Ісуса, Яір на ім'я, що був головою синагоги. Припавши до ніг Ісуса, він став просити зайти до нього в хату, 42. бо була в нього дочка одиначка, яких дванадцять років, і вона вмирала. І як він ішов туди, люди тиснулися до нього. 43. Аж тут якась жінка, що була хвора дванадцять років на кровотечу й витратила на лікарів увесь свій прожиток, і ніхто з них не міг її зцілити, 44. підійшовши ззаду, доторкнулась краю його одежі і вмить стала здоровою — спинилась її кровотеча. 45. Ісус спитав: — Хто доторкнувся мене? А що всі відпекувались, Петро мовив: — Наставниче, люди коло тебе товпляться й тиснуться! 46. Ісус сказав: — Хтось доторкнувся до мене, бо я чув, як сила вийшла з мене. 47. Побачивши жінка, що не втаїться, тремтячи підійшла й упавши йому до ніг, призналася перед усіма людьми, чому до нього доторкнулась і як негайно одужала. 48. Сказав їй Ісус: — Дочко, віра твоя спасла тебе, іди в мирі! 49. Він говорив іще, як ось приходить хтось від голови синагоги й каже: — Твоя дочка померла, не турбуй більш учителя. 50. Ісус почувши це, озвався до нього: — Не бійся, тільки віруй, і вона спасеться. 51. Прийшовши до хати, він не пустив нікого з собою всередину, крім Петра, Івана та Якова з батьком та матір'ю дитини. 52. Всі плакали за нею й голосили. Він мовив: — Не плачте, вона не вмерла, вона спить. 53. Ті сміялися з нього, бо знали, що вмерла. 54. Тоді він узяв її за руку й голосно промовив: — Дівчино, пробудися! І дух її вернувся до неї, і вона вмить встала. Він велів дати їй їсти. 56. Батьки ж її були здивовані вельми, та наказав їм нікому не говорити, що сталося.

**Причасний:** Хвалі́те Го́спода з небéс, хвалі́те Йо́го во ві́шніх (Пс. 148,1). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 08.12.2024** Неділя 24-та по Зісланні Святого Духа. Прп. Патапія

**8.30 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Марти Пирчак

**10.00 – Служба Божа**

+ Анастазія, Григорій Солани; + Катерина Любомир Лазуки

**13.00 – Служба Божа**

+ Євген Підсудко

**ПОНЕДІЛОК – 09.12.2024 Непорочне Зачаття Пресв. Богородиці св. Анною**

**10.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Оксани Білас і цілої родини

**18.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Катерини і Зенона Новосадів

**ВІВТОРОК – 10.12.2024 Свв. мчч. Мина, Ермогена і Євграфа**

**8.00 – Служба Божа**

За Парафію

**СЕРЕДА – 11.12.2024 Прп. Даниїла Стовпника**

**8.00 – Служба Божа**

+ Владислав Сава, 9-тий день після см.

**ЧЕТВЕР – 12.12.2024 Прп. Спиридона, чудотв., еп.**

*Тримитійського*

**8.00 – Служба Божа**

**П'ЯТНИЦЯ – 13.12.2024 Свв. мчч. Євстратія,**

*Авксентія, Євгенія, Мардарія й Ореста*

**8.00 – Служба Божа**

**СУБОТА – 14.12.2024 Свв. мчч. Турса, Левкія,**

*Филимона, Аполлонія й Каленика*

**9.00 – Служба Божа**

+ Анастасія, 1-ша річн. см.

**11.00 – Чин Хрещення Іди Бугай**

**НЕДІЛЯ 15.12.2024 Неділя 25-та по Зісланні**

*Святого Духа. Свв. Праотців. Св. Стефана ісп., аеп. Сурозького*

**8.30 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Ірени Мудрої

**10.00 – Служба Божа**

+ Софія, Миколай і всі з род. Черепаняків і Старухів

+ Збігнев Гаврилік, 5-та річн.см., + Василь і Катерина Голувки, + Стафан Ванкевич і всі померлі з род. Гуків

**13.00 – Служба Божа**

+ Миколай Білас і всі з род.

## **ОГОЛОШЕННЯ:**

**1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допомогі в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.**

**УВАГА!** Директор Благодійної організації «Благодійний фонд св. Миколая» м. Львів звертається з проханням про допомогу у закупі обладнання: генератори (generatory) потужності 3,5 - 400 кВт.; та обладнання пожежної машини

**2. Сьогодні 2-га неділя в місяці - таця на закінчення будови парафіяльного комплексу.**

**3. Посвячення просфор, якими будемо ділитися на Святвечорі - у неділю 22 грудня, опісля кожної Літургії.**

**4. У неділю 15 грудня, опісля Літургії в 10.00 год. продовжуємо показувати серіал про Ісуса Христа - The Chosen.**

**5. У цьому році св. Миколай до наших дітей прийде 8.12 опісля Літургії в год. 13.00. Більше інформації в с. Дам'яни СНДМ. У ту другу неділю місяця - Служба Божа для дітей та молоді.**

**6. Різдвяний ярмарок у нашій парафії відбудеться 8 грудня у парафіяльному залу опісля кожної Божественної Літургії. Можна буде придбати святочні та народні речі. Охочих виставити свої ремесла, прошу зголошуватися до Анни Фаранчук, 510 248 802.**

**7. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.**

**8. У продажі в захристії відривні календарі та різдвяні свічки - акція Різдвяна Допомога Дітям**

**9. Передріздвяні реколекції у нашій парафії відбудуться 17 грудня о год. 10.00 і 18.00. Слово виголосить о. Євген Гаврилишин, сотрудинок з Пененжна.**

**10. Молитовна зустріч для молоді і студентів - 9 грудня о год. 19.00 у церкві.**

**11. В наведчир'я Різдва Христового 24.12.2024, у вівторок, - год. 21.00 - Велике Повечір'я з Литією, а відтак Божественна Літургія і мирування. А в перший день Різдва Христового, в середу 25.12.2024 - год. 10.00 - Божественна Літургія і мирування. Другий день, четвер 26.12, - Літургія о 10.00, а у третій день свят 27.12.2023 на св. Степана, - Літургія о год. 10.00 і 18.00.**

**12. На Новий Рік, 1.01.2025, та Обрізання Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа і Св. Василя Великого, аеп. Кесарії Кападокійської - Божественна Літургія о год. 12.00.**

**13. В Навечір'я Богоявлення, в неділю 05.01.2025, буде тільки Божественна Літургія о год. 8.30 і год. 10.00, пізніше парафіяльний Щедрий вечір о год. 17.00 і тоді о год. 19.00 - Велике Повечер'я і Літургія з освяченням води. У празник Йордану 06.01.2025 (понеділок) – о год. 10.00 - Літургія з Великим водосвяттям.**

**Проголошуючи 2025-й рік ювілейним, Папа Франциск запросив до участі в ньому й Східні Католицькі Церкви. Тому Українська Греко-Католицька Церква відгукнулася на заклик відсвяткувати 2025 рік як Ювілейний. 2025 рік — особливий для усіх християн, бо сповнюється 1700-й ювілей Першого Вселенського Собору, коли вперше усі християнські єпископи неподіленої Церкви зібралися, аби захистити свою віру у Христа. Під час ювілейного року Церква пропонує можливості для примирення, спрямовані на зміцнення і відродження віри. Найосновніша мета цих всіх заходів — духовне оновлення, зміцнення Церкви як Тіла Христового. Також це час посиленої молитви, поглиблення особистих стосунків із Богом. Ювілейний рік — особлива нагода розпочати новий етап життя, звільнившись від минулих гріхів. Також це особлива нагода для діл милосердя щодо душі й тіла: посилюємо допомогу нужденним, підтримуємо сиріт, бідних, безхатків. Це — нагода для паломництв до ювілейних святинь як духовних подорожей із метою духовних роздумів, молитви та зміцнення віри. Під час паломництв до Рима й інших визначених Церквою ювілейних святинь, паломники запрошені прийняти та досвідчити унікальний дотик Божої благодаті і милосердя через Таїнства Сповіді та Євхаристії.**

**У нашому Катедральному Соборі відбудеться Чин Відкриття Ювілейного Року Владикою Кир Аркадієм у неділю 29 грудня о год. 10.00, запрошуємо до участі.**

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124